

WEÖRES SÁNDOR (1913–1989)

## VALSE TRISTE

Hűvös és öreg az este.  
Remeg a venyige teste.  
Elhull a szüreti ének.  
Kuckóba bújnak a vének.  
Ködben a templom dombja,  
villog a torony gombja,  
gyors záporok sötétben  
szaladnak át a réten.  
Elhull a nyári ének,  
elbújnak már a vének,  
hűvös az árny, az este,  
csörög a cserje teste.  
Az ember szíve kivásik.  
Egyik nyár, akár a másik.  
Mindegy, hogy rég volt vagy nem-rég.  
Lyukas és fagyos az emlék.  
A fákon piros láz van.  
Lányok sírnak a házban.  
Hol a szádról a festék?  
Kékre csípi az esték.  
Mindegy, hogy rég vagy nem-rég,  
nem marad semmi emlék,  
az ember szíve vásik,  
egyik nyár, mint a másik.  
Megcsörren a cserje kontya.  
Kolompol az ősz kolompja.  
A dér a kökényt megeste.  
Hűvös és öreg az este.



EGYÜTT

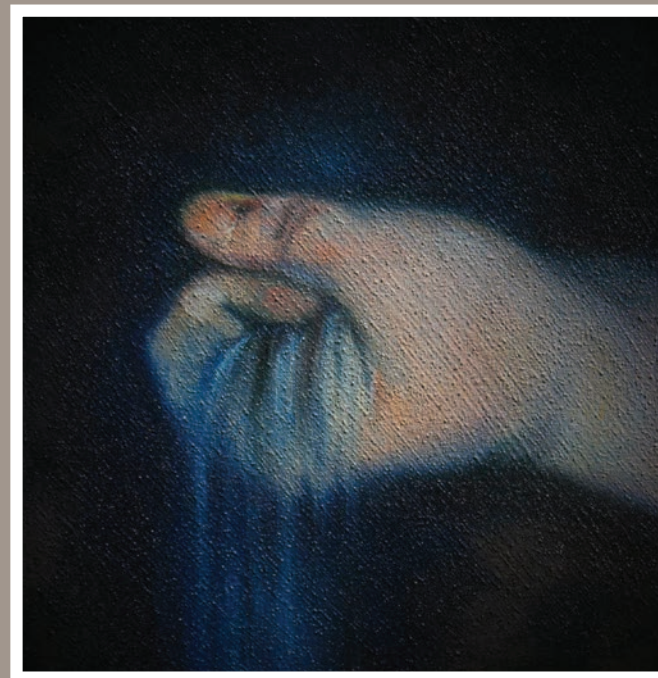
EGYÜTT 2018 / 5

XVI. évfolyam  
2018 | 5

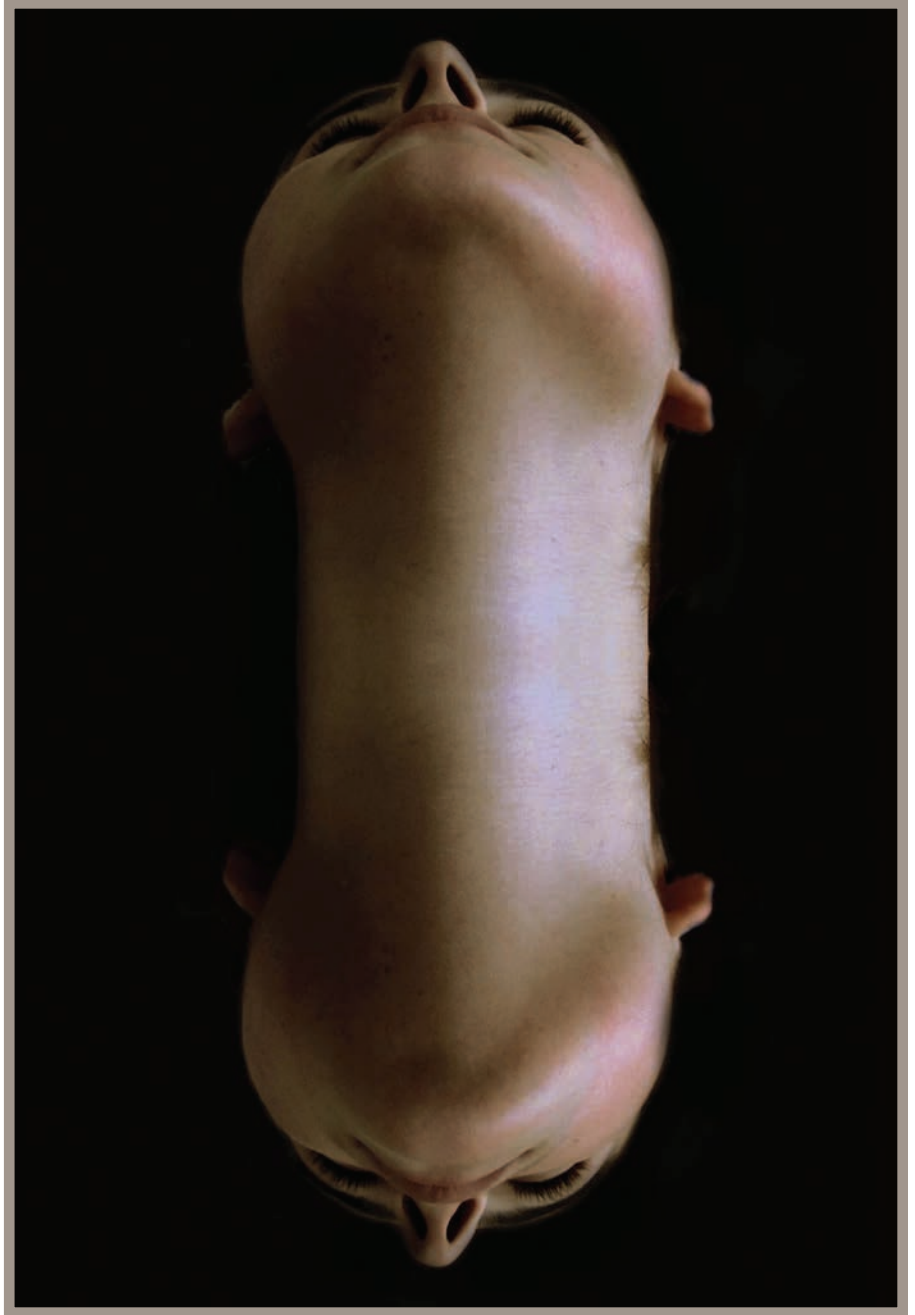
# EGYÜTT

A MAGYAR ÍRÓSZÖVETSÉG  
KÁRPÁTALJAI ÍRÓCSOPORTJÁNAK  
FOLYÓIRATA

irodalom | művészet | kultúra



BOBORY ZOLTÁN, CZÉBELY LAJOS,  
FÜZESI MAGDA, KOPRIVA NIKOLETT, MARCSÁK GERGELY,  
VÁRI FÁBIÁN LÁSZLÓ, WEÖRES SÁNDOR *versei*,  
BARTHA GUSZTÁV, BEKE GYÖRGY, CSEH SÁNDOR, KÉSZ RÉKA,  
ORTUTAY PÉTER, SZERGEJ JESZENYIN *prózája*,  
CSORDÁS LÁSZLÓ, DUPKA GYÖRGY *tanulmánya*



# EGYÜTT

A MAGYAR ÍRÓSZÖVETSÉG  
KÁRPÁTALJAI ÍRÓCSOPORTJÁNAK  
FOLYÓIRATA

# EGYÜTT 2018/5

A Magyar Írószövetség Kárpátaljai Írócsoportjának folyóirata, az 1965–1967 között Ungváron megjelent szamizdat jogutódja, újraindult 2002-ben

**Felelős kiadó és lapigazgató:** *Dupka György*

Szerkeszti a szerkesztőbizottság:

**Elnök:** *Vári Fábián László* (szépirodalom, kritika)

**Szerkesztők:**

*Csordás László* (olvasószerkesztő)

*Zubánics László* (tanulmány)

*Fábián Zoltán* (tipográfia)

**Védnökök:**

*S. Benedek András* alapító-főszerkesztő (1966–1967)

*Pomogáts Béla* irodalomtörténész

**Tanácsadók:**

*Botlik József, Füzesi Magda*



Megjelenik kéthavonta a Bethlen Gábor Alap,  
a Magyar Művészeti Akadémia, a Nemzeti Kulturális Alap,  
valamint a Magyar Értelmisségiek Kárpátaljai Közössége  
és a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet támogatásával

**A szerkesztőség címe:**

Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet, Európa-Magyar Ház  
90202 Beregszász, Széchenyi u. 59B. Telefon/fax: +380-3141-42815  
e-mail: [kmmi@swi.net.ua](mailto:kmmi@swi.net.ua), [egyutt.lap@gmail.com](mailto:egyutt.lap@gmail.com)

Az Együtt irodalom-művészet-kultúra számai elektronikus változatban is olvashatóak  
a KMMI honlapján: [www.kmmi.org.ua](http://www.kmmi.org.ua)

**Szerkesztőségi fogadóórák:** szerda: 13<sup>00</sup>–16<sup>00</sup>

**A kiadó címe:** Magyar Értelmisségiek Kárpátaljai Közössége  
88000 Ungvár, Posztolaki tér 5A. Telefon/fax: +380-312-643737  
**e-mail:** [dupkagyorgy@gmail.com](mailto:dupkagyorgy@gmail.com) **Közreműködő:** *Fuchs Andrea*

Készült: Shark magánvállalkozás

Lapengedély száma: 3T №682/274P

A folyóiraton nyereség nem képződik

# TARTALOM

FÜZESI MAGDA: Hazanéző (vers) .....	4
CZÉBELY LAJOS: Utolsó vacsora a tónál (vers) .....	5
BARTHA GUSZTÁV: Kiút (kisregény, részlet) .....	6
KOPRIVA NIKOLETT: Híd, Kövek, Egymás helyébe (versek) .....	10
CSEH SÁNDOR: A csavargó (kisregény, részlet) .....	12
ORTUTAY PÉTER: A selyemfiú (novella) .....	22
MARCSÁK GERGELY: A hős I., A hős II., A hős III. (versek) .....	30
VÁRI FÁBIÁN LÁSZLÓ: Az ukrainai változásokra, Koponyámban gyertya (versek) .....	32
KÉSZ RÉKA: Hiány (kispróza) .....	35
BEKE GYÖRGY: Ukrán kaland (elbeszélés) .....	37
BOBORY ZOLTÁN: Királyválasztás (vers) .....	51
ORTUTAY PÉTER: Szergej Alekszandrovics Jeszenyin (életrajzi jegyzet) .....	53
SZERGEJ JESZENYIN: Bobij és Barátocskám (novella, Ortutay Péter fordítása) .....	54
CSORDÁS LÁSZLÓ: A peremlét zátonyán (Az idegenség dinamikája Szilágyi István regényeiben) (tanulmány) .....	57
DUPKA GYÖRGY: Történelmi zarándokúton Kaukázusban és Euráziában (történelmi szociográfia, 2. rész) .....	66
DUPKA GYÖRGY: Kárpátaljai kultúrkrónika, új könyvek .....	95